



*В. А. Аверин*

В. М. АЛЕКСЕЕВ

# НАУКА О ВОСТОКЕ

---

*Статьи и документы*

ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ  
МОСКВА 1982

8И  
А47

*Редакционная коллегия*

М. В. БАНЬКОВСКАЯ, Л. Н. МЕНЬШИКОВ, В. В. ПЕТРОВ,  
Н. Т. ФЕДОРЕНКО (ответственный редактор), Л. З. ЭЙДЛИН

*Составитель*

М. В. БАНЬКОВСКАЯ

**Алексеев В. М.**

**А47** Наука о Востоке. М., Главная редакция восточной литературы издательства «Наука», 1982.

535 с.

В книгу акад. В. М. Алексеева вошли статьи, доклады и документы, посвященные истории и общим проблемам востоковедения, отечественного и зарубежного, а также самим ученым-востоковедам — учителям, коллегам и ученикам. Публикуются также автобиографические статьи и эссе. Большинство работ издается впервые, а прежде публиковавшиеся давно стали библиографической редкостью.

А  $\frac{1402000000-126}{013(02)-82}$  КБ-5-44-82

8И

© Главная редакция восточной литературы издательства «Наука», 1982.

## ОТ РЕДКОЛЛЕГИИ

В разнообразном и разностороннем научном творчестве акад. В. М. Алексеева история востоковедения занимает место не малое, хотя труды по этой теме и не были обобщены им в книгу. Однако в списке работ, намеченных в январе 1941 г. В. М. Алексеевым к первоочередному осуществлению, значатся «Этюды из истории русской и советской китаистики». Замысел не был осуществлен, но, несомненно, он опирался на многое из того, что стало содержанием настоящего сборника. Расположенные нами тематически работы и документы разных лет составили четыре раздела, каждый из которых при полном исчерпании всех имеющихся в архиве ученого материалов дал бы отдельную книгу.

Большая часть вошедших в сборник работ никогда не публиковалась (рукописи подготовлены к печати М. В. Баньковской при консультациях В. В. Петрова и Л. Н. Меньшикова). Переиздаются лишь пять журнальных и три газетные статьи, две рецензии.

Написанные на протяжении почти 50 лет (1902—1950), труды В. М. Алексеева потребовали унификации в транскрипциях имен и названий, а также в ссылочном аппарате. Авторские примечания (отмечены звездочками и помещены под строкой) дополнены комментариями В. В. Петрова (примечания Л. Н. Меньшикова особо оговариваются). В библиографию, составленную В. В. Петровым, включены работы цитируемые или упоминаемые, а также работы, автором не названные, но, по существу, охарактеризованные. Кроме комментария и библиографии книга снабжена пероглифическими указателями имен, географических названий, терминов, слов и выражений, названий книг, произведений и издательств (составлены В. В. Петровым).

СОДЕРЖАНИЕ

От редколлегии . . . . . 5

РАЗДЕЛ I  
ВОСТОКОВЕДЫ И КИТАИСТЫ

1.1. Сергей Федорович Ольденбург как организатор и руководитель наших ориенталистов . . . . . 6  
*Приложение 1.* Выдержки из писем В. М. Алексеева к С. Ф. Ольденбургу . . . . . 26  
*Приложение 2.* Речь о С. Ф. Ольденбурге как ценителе китайской культуры . . . . . 29

1.2. Н. Я. Марр. К характеристике ученого и университетского деятеля . . . . . 30

1.3. Личные воспоминания о Н. Я. Марре . . . . . 37

1.4. Памяти академика Б. Я. Владимирцова . . . . . 43  
*Приложение 1.* Академик Борис Яковлевич Владимирцов . . . . . 47  
*Приложение 2.* Из письма к Ф. А. Розенбергу . . . . . 47

1.5. Академик И. Ю. Крачковский. Предисловие и посвящение . . . . . 48  
*Приложение 1.* Выдержки из писем к И. Ю. Крачковскому . . . . . 52  
*Приложение 2.* О нашем мировом ученом . . . . . 56

1.6. Академик В. П. Васильев. Замечания по поводу научного творчества и наследия (К 50-летию со дня смерти) . . . . . 56  
*Приложение.* Профессор В. П. Васильев . . . . . 68

1.7. Памяти профессора Эдуарда Шаванна . . . . . 68  
*Приложение 1.* Письмо В. А. Жуковскому . . . . . 77  
*Приложение 2.* Коллеж де Франс . . . . . 78

1.8. Европейская синология у гроба Эдуарда Шаванна . . . . . 82

1.9. Записка о предлагаемом нижеподписавшимися к избранию в действительные члены АН СССР профессоре Николае Александровиче Невском *Приложение 1.* Письмо Н. А. Невскому . . . . . 88  
*Приложение 2.* Отзыв о Н. А. Невском . . . . . 88

1.10. Записка о научных трудах и научной деятельности профессора-китаеведа Юлиана Константиновича Щуцкого . . . . . 89  
*Приложение 1.* Замечания на перевод Ю. К. Щуцкого «Баоцз цзы» . . . . . 93  
*Приложение 2.* В Научно-исследовательский институт им. А. Н. Веселовского . . . . . 94  
*Приложение 3.* Письмо Н. Я. Марру . . . . . 94  
*Приложение 4.* Докладная записка о научном сотруднике II разряда Ю. К. Щуцком на предмет выдачи ему авторитетной научной квалификации . . . . . 94  
*Приложение 5.* Приписка к заявлению Ю. К. Щуцкого о командировке его в Китай и Японию за книгами для Азиатского музея . . . . . 95  
*Приложение 6.* Директору Азиатского музея АН СССР заявление старшего научного хранителя Азиатского музея В. М. Алексеева . . . . . 96  
*Приложение 7.* Записка о Ю. К. Щуцком . . . . . 96

1.11. Памяти советских китаистов, погибших при блокаде Ленинграда . . . . . 97

1.11.1. Леонид Николаевич Рудов . . . . . 97  
*Приложение.* Из «Отзывов о членах Китайского кабинета. 3 апреля 1938 г.» . . . . . 100

1.11.2. Константин Константинович Флуг . . . . . 101  
*Приложение 1.* Записка в дирекцию Института востоковедения АН СССР . . . . . 104  
*Приложение 2.* Отзыв о статье тов. К. К. Флуга «Из истории китайской книги» . . . . . 104  
*Приложение 3.* Из «Отзывов о членах Китайского кабинета. 3 апреля 1938 г.» . . . . . 104

1.11.3. Константин Иванович Разумовский . . . . . 105

<i>Приложение 1.</i> Заявление директору Государственного Эрмитажа	105
<i>Приложение 2.</i> Отзыв о работе тов. К. И. Разумовского «Китайская теория портрета»	106
<i>Приложение 3.</i> Замечания на работу-диссертацию К. И. Разумовского «Китайская теория портрета»	107
1.11.4. Всеволод Николаевич Казин	108
1.11.5. Юрий Владимирович Бунаков	110
1.11.6. Виктор Морисович Штейн	111
Дорогому юбиляру и всем	111
<i>Приложение 1.</i> Из «Отзывов о членах Китайского кабинета. 3 апреля 1938 г.»	111
<i>Приложение 2.</i> Из «Заметок о советской синологии»	112
<i>Приложение 3.</i> Отзыв о труде профессора В. М. Штейна «„Гуаньцзы“. Политико-экономический трактат древнего Китая. Исследование и перевод. Ч. I—II. 1947»	112

## РАЗДЕЛ II

### ПРОБЛЕМЫ И ЗАДАЧИ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

2.1. Советская синология	114
I. Научное исследование Китая до и после Великой Октябрьской социалистической революции. II. Новая аудитория, новый читатель, новые кадры, новые программы и задания. III. Наука и жизнь на новых этапах. Новые кадры. IV. Центр и периферия. V. Неровности синологии в первые годы революции. VI. Печать и издательства. VII. Пересмотр понятия «синология», ее платформы и установки. VIII. Сомнения и дискуссии. Дифференциация типа китаиста. IX. Китаист-билингв. X. Пропаганда науки и научная организация синологического труда. XI. Фиксация и использование научного наследства. XII. Борьба с экзотикой. XIII. Библиографические исследования и информация. XIV. Словарное дело и словарные теории. XV. Новые институты и ассоциации в Ленинграде. XVI. Московские организации. XVII. Новые программы, новые введения в науку, новые дифференциации. XVIII. Экономика нового Китая. Новые задачи и кадры. Проблема синологической экономики и подступы к ее решению. XIX. История китайских революционных движений. XX. Новый послереволюционный Китай как предмет изучения. Характер этой проблемы и пути к ее решению. XXI. Латинизация китайской письменности. XXII. История Китая и ее проблемы в исследовании и преподавании. Китайские материалы и китайские теории. XXIII. Историческая археология. XXIV. География. Путешествия. XXV. Страноведческие исследования. Маньчжурия, Средняя Азия в научных разысканиях китаистов. Страны, смежные с Китаем. XXVI. Китайская культура в старом и послереволюционном Китае. XXVII. Китайская литература и литературная революция. XXVIII. Античная литература. Поэзия. Поэтика. XXIX. Старинная проза (гувэнь). Новеллы. XXX. Теория перевода. Опыты. XXXI. Искусство. Живопись. Народная картина. XXXII. Китайский театр. XXXIII. Китайская музыка. XXXIV. Китайский быт. XXXV. Идеология Китая. Философия. XXXVI. Конфуцианство. XXXVII. Конфуцианские классики в переводах, кодификациях и исследованиях. XXXVIII. Буддологические исследования. XXXIX. Даосские авторы и даосизм. XL. Народные религии Китая. XLI. Фольклор. XLII. Этнография. XLIII. Право. XLIV. Китайские науки помимо исторических, философских, филологических. Синологическое обслуживание и проблема новых кадров. XLV. Китайский язык. Вводные дисциплины, синтезы, новые теории и изыскания. XLVI. Грамматика китайского языка и опыты ее новых построений. XLVII. Учебники китайского языка. XLVIII. Фонетика экзегетическая, описательная; фонетика в преподавании. XLIX. Диалектология Китая и советского Дальнего Востока. L. Иероглифика. LI. Советская синология в годы Великой Отечественной войны. LII. Заключение	158
2.2. Синология в университетском преподавании	160
I. Школы китаистов. Первая школа. Ее научная программа. II. Практическая программа первой школы. III. Оценка достижений первой школы. IV. Наследники школы Васильева. V. Роль основателя. VI: Недостатки первой школы. VII. Новые времена. VIII. Новая (вторая) школа. IX. Новые программы. X. Новые методы преподавания. XI. Программа чтения классиков. XII. Послеклассическая литература. XIII. Литература «занимательная». XIV. Литература историческая. XV. Литература философская и другие. XVI. Новый Китай в программах новой школы. XVII. Новые аудитории. XVIII. Сравнение обеих	

школ между собою. XIX. Основные недостатки второй школы. XX. Побое и самоучитель. XXI. Перспективы и надежды. XXII. Заключение	188
<i>Приложение 1. Китаеведная филология в Петроградском университете</i>	188
<i>Приложение 2. Китаистика в нашем университете</i>	190
2.3. Восток и наука о Востоке	191
2.4. Статьи, записки, отчеты о востоковедной деятельности	201
2.4.1. Непременному секретарю Академии наук академику С. Ф. Ольденбургу	201
2.4.2. Заявлению неперемемному секретарю Академии наук о моих проектах	203
2.4.3. Отчет по Китайскому кабинету ИВАН за 1931 г.	206
2.4.4. Отчет по Китайскому кабинету ИВАН за 1934 г.	208
2.4.5. Заявление директору ИВАН	210
2.4.6. Библиографические курсы в ИВАН	212
2.4.7. Коллектив и индивидуальная работа	212
2.4.8. Записка о составлении коллективом китаистов ИВ «Истории китайской литературы»	213
2.4.9. Дорогу ориенталисту!	214
2.4.10. За объединение востоковедов (из наших первомайских лозунгов)	214
2.4.11. Китаисты ИВАН к 1 Мая	215
2.4.12. Востоковеды нашего института	215
2.4.13. Китаисты ЛВИ за 10 лет	218
2.4.14. О методических достижениях Китайского отделения Ленинградского восточного института за 11 лет	218
<i>Приложение. Китайская кафедра на новых путях</i>	242
2.4.15. Директору Российской публичной библиотеки академику Николаю Яковлевичу Марру. Докладная записка консультанта библиотеки, члена-корреспондента Российской Академии наук, профессора В. М. Алексеева	242
2.4.16. Материалы для записки об учреждении при Государственной публичной библиотеке Института литераторов-переводчиков и переводчиков-специалистов вместе с курсами иностранных языков при институте	244
2.4.17. Годовой отчет о деятельности Коллегии экспертов Восточного отдела «Всемирной литературы» (28 апреля 1919—28 апреля 1920 г.)	246
2.4.18. Об издании журнала «Восток»	255
2.4.19. Об издании альманаха художественной литературы народов Востока	256
2.4.20. «Художественный и литературный Восток»	257
2.4.21. Публичные лекции о Востоке в университете	258
2.4.22. Академическая наука в Ленинграде и ее аудитория	264

### РАЗДЕЛ III

#### КАК Я ИЗУЧАЛ И ИЗУЧАЮ КИТАЙ

3.1. Автобиография китаеведа, доцента Петроградского университета, младшего ученого хранителя Азиатского музея Академии наук Василия Михайловича Алексеева	266
3.2. Три отчета о пребывании в Китае в 1906—1909 гг.	271
3.3. Прежде и теперь в жизни русского и советского китаиста	280
3.4. Студент на рубеже столетий. Из моих студенческих воспоминаний (1898—1902)	282
<i>Приложение 1. Памяти Василия Петровича Софронова</i>	293
<i>Приложение 2. Памяти Д. А. Пещурова</i>	293
<i>Приложение 3. Владимир Людвигович Котвич</i>	294
3.5. Русский аспирант-китаист в начале XX в. (1902—1909)	295
3.6. Как я изучал и изучаю Китай	301
3.7. Из жизни старого русского китаиста	302
3.8. Перспективы китаиста	305
3.9. «Дао тун», сборник статей по синологии профессора В. М. Алексеева	317
3.10. Лекционная поездка русского китаиста в Англию	319
3.11. Китайская культура в России и в СССР	328
3.12. Экзотика в филологической науке	330
3.13. Эмоции востоковеда	335
3.14. Мои афоризмы	337

### РАЗДЕЛ IV

#### ОТЗЫВЫ И РЕЦЕНЗИИ

4.1. Рецензия на медальное сочинение Л. Н. Лебедева «„Чжунъюан“ в переводе и толкованиях»	347
4.2. Возражения О. О. Розенбергу на его магистерском диспуте «Введение в изучение буддизма по японским и китайским источникам. Ч. I. Лексикографический указатель. Ч. II. Проблемы буддийской философии»	350

4.3. Hu Shih (Suh Hu)...— The Development of the Logical Method in Ancient China (Сянь Цинь минсьюе ши). The Oriental Book Co. Shanghai, 1922. — Развитие логического метода в древнем Китае . . . . .	355
<i>Приложение.</i> Кризис синологии (По поводу книги Ху Ши: Hu Shih (Suh Hu). — The Development of the Logical Method in Ancient China (Сянь Цинь минсьюе ши). The Oriental Book Co. Shanghai, 1922 . . . . .	361
4.4. Arthur Waley. The Temple and other poems, translated by... London, 1923, с. 151 . . . . .	364
<i>Приложение.</i> Спор английских сиологов . . . . .	367
4.5. Отзыв о квалификационной работе Б. А. Васильева «Конфуцианские влияния в романе „Шуй ху“» . . . . .	369
4.6. Замечания на книгу Б. А. Васильева «Очерки по новейшей китайской литературе» . . . . .	370
<i>Приложение.</i> Заметки к докладу Б. А. Васильева «Иностранные влияния в китайской художественной литературе эпохи империализма» . . . . .	371
4.7. Замечания на книгу-диссертацию Ю. К. Щуцкого «Китайская классическая „Книга перемен“» . . . . .	371
Примечания . . . . .	389
<i>Л. З. Эйдлин.</i> Алексеев и наука о Востоке . . . . .	442
Список сокращений . . . . .	456
Библиография . . . . .	459
Указатель имен . . . . .	496
Указатель китайских и японских имен . . . . .	507
Указатель названий книг, произведений, журналов, издательств . . . . .	515
Указатель терминов, слов и выражений . . . . .	521
Указатель географических названий . . . . .	524
Династии и девизы годов правления, упоминаемые в книге . . . . .	527



## CONTENTS

Editors' notes . . . . .	5
PART I ORIENTALISTS AND SINOLOGISTS	
1.1. Sergei Feodorovich Oldenburg as the leading authority of Russian orientalists . . . . .	6
<i>Appendix 1.</i> Extracts from the V. M. Alekseev's letters to S. F. Oldenburg . . . . .	26
<i>Appendix 2.</i> Report on S. F. Oldenburg as an connoisseur on the Chinese culture . . . . .	29
1.2. N. Ya. Marr. On characteristic features of a scholar and university figure . . . . .	30
1.3. N. Ya. Marr in my memoirs . . . . .	39
1.4. In memoriam of Academician B. Ya. Vladimirtsov . . . . .	43
<i>Appendix 1.</i> Academician Boris Yakovlevich Vladimirtsov . . . . .	47
<i>Appendix 2.</i> Extracts from a letter to F. A. Rosenberg . . . . .	47
1.5. Academician I. Yu. Krachkovsky. Preface and dedication . . . . .	48
<i>Appendix 1.</i> Extracts from letters to I. Yu. Krachkovsky . . . . .	52
<i>Appendix 2.</i> On our scientist of the world renown . . . . .	56
1.6. Academician V. P. Vasiliev. Notes on scientific work and heritage (On the 50th anniversary of his death) . . . . .	56
<i>Appendix.</i> Professor V. P. Vasiliev . . . . .	68
1.7. In memoriam of Professor Edouard Chavann . . . . .	68
<i>Appendix 1.</i> Letter to V. A. Zhukovsky . . . . .	77
<i>Appendix 2.</i> Collège de France . . . . .	78
1.8. European Sinology at Edouard Chavann's grave-site . . . . .	82
1.9. A note by the undersigned on Professor N. A. Nevsky's proposed election to the Academy of Sciences of the USSR . . . . .	85
<i>Appendix 1.</i> Letter to N. A. Nevsky . . . . .	88
<i>Appendix 2.</i> Comments on N. A. Nevsky's works . . . . .	88
1.10. A note on the scientific work of Professor-sinologist Yulian Konstantinovich Schutsky . . . . .	89
<i>Appendix 1.</i> Comments on Yu. K. Schutsky's translation of «Baopu» . . . . .	93
<i>Appendix 2.</i> To the A. N. Veselovsky Scientific Research Institute . . . . .	94
<i>Appendix 3.</i> Letter to N. Ya. Marr . . . . .	94
<i>Appendix 4.</i> Memorandum on Yu. K. Schutsky, scientific researcher of the Ind degree, proposing his candidacy for an authoritative scientific qualification . . . . .	94
<i>Appendix 5.</i> Postscript to the Yu. K. Schutsky's application concerning his mission to China and Japan for the purchase of books for the Asiatic Museum . . . . .	95
<i>Appendix 6.</i> Application addressed to the Director of the Asiatic Museum of the Academy of Sciences of the USSR by V. M. Alekseev, the senior scientific curator of the Asiatic Museum . . . . .	96
<i>Appendix 7.</i> Note on Yu. K. Schutsky . . . . .	96
1.11. In memoriam of the Soviet sinologists perished during the Leningrad blockade . . . . .	97
1.11.1. Leonid Nikolaevich Rudov . . . . .	97
<i>Appendix.</i> From «The references on the members of the Chinese cabinet. April 3, 1938» . . . . .	100
1.11.2. Konstantin Konstantinovich Floop . . . . .	101
<i>Appendix 1.</i> Note to the administration of the Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the USSR . . . . .	104
<i>Appendix 2.</i> Review of comrade K. K. Floop's article «From the History of the Chinese Book» . . . . .	104
<i>Appendix 3.</i> From «The references on the members of Chinese cabinet. April 3, 1938» . . . . .	104
1.11.3. Konstantin Ivanovich Razumovsky . . . . .	105
<i>Appendix 1.</i> An application addressed to the Director of the State Hermitage . . . . .	105

	<i>Appendix 2. Review of comrade K. I. Razumovsky's work «The Chinese Theory of Portrait»</i> . . . . .	106
	<i>Appendix 3. Notes on the K. I. Razumovsky's dissertation «The Chinese Theory of Portrait»</i> . . . . .	107
1.11.4.	Vsevolod Nikolaevich Kazin . . . . .	108
1.11.5.	Yuri Vladimirovich Bunakov . . . . .	110
1.11.6.	Viktor Moritzevich Stein . . . . .	111
	To the dear hero of the day and to all others . . . . .	111
	<i>Appendix 1. From «The references on the members of the Chinese cabinet, April 3, 1938»</i> . . . . .	111
	<i>Appendix 2. From «The notes on the Soviet Sinology»</i> . . . . .	112
	<i>Appendix 3. Review of Professor V. M. Stein's study «Guan-zi». The Political and Economical Treatise of Ancient China. Analysis and Translation. Part I—II. 1947»</i> . . . . .	113

PART II  
PROBLEMS AND TASKS OF THE ORIENTAL STUDIES

2.1.	Soviet Sinology . . . . .	114
	I. The scientific research on China before and after the Great October Socialist Revolution. II. New audience, new reader, new cadre, new programmes and tasks. III. Science and life at new stages. New cadre. IV. Centre and periphery. V. The problems facing sinology during the first years after the revolution. VI. Press and publishing houses. VII. The revision of the concept of «Sinology», its platforms and attitude. VIII. Doubts and debates. Sinologist type differentiation. IX. The sinologist-bilinguist. X. The propagation of science and the scientific organization of the sinological work. XI. The recording and use of scientific heritage. XII. Struggle against exotics. XIII. Bibliographical studies and information. XIV. Dictionaries and the theory of dictionary. XV. New Institutes and associations in Leningrad. XVI. Moscow organizations. XVII. New programmes, new introductions into science, new differentiations. XVIII. Economics of new China. New aims and specialists. The problem of sinological economics and approaches to its solution. XIX. The history of Chinese revolutionary movements. XX. New postrevolutionary China as an object of study. The character of the problem and the ways to its solution. XXI. The latinization of the Chinese written language. XXII. The history of China and its problems in studies and teaching. Chinese materials and Chinese theories. XXIII. Historical archeology. XXIV. Geography. Travels. XXV. Studies of different countries. Manchuria, Middle Asia in the scientific studies of sinologists. Neighbouring countries. XXVI. The Chinese culture in old and postrevolutionary China. XXVII. Chinese revolution and literary revolution. XXVIII. Antique literature. Poetry. Poetics. XXIX. Old prose (guwen). Novelettes. XXX. The theory of translation. Experiments. XXXI. Art. Painting. Folk picture. XXXII. Chinese theatre. XXXIII. Chinese music. XXXIV. Chinese mode of life. XXXV. Ideology of China. Philosophy. XXXV. Confucianism. XXXVI. Confucianist classics in translations, codifications and studies. XXXVIII. Studies in Buddhism. XXXIX. Daoist authors and Daoism. XL. Folk religions of China. XLI. Folklore. XLII. Ethnography. XLIII. Law. XLIV. Chinese sciences other than historical, philosophical, and philological. Sinological service and the problem of the new specialists. XLV. Chinese language. Introductory disciplines, syntheses, new theories, and studies. XLVI. Chinese grammar and experiments in its new structures. XLVII. Manuals of the Chinese language. XLVIII. Exegetical phonetics and descriptive phonetics; phonetics in teaching. XLIX. Dialectology of China and of the Soviet Far East. L. Hieroglyphic writing. LI. Soviet sinology during the Great Patriotic War. LII. Summary.	
2.2.	Sinology in University courses . . . . .	160
	I. Schools of sinologists. The first school. Its scientific program. II. The practical program of the first school. III. The evaluation of the first school's achievements. IQ. The successors of the Vasiliev's school. V. The role of the founder. VI. The faults of the first school. VII. New times. VIII. New (the second) school. IX. New curricula. X. New methods in teaching. XI. The program of study of classical literature. XII. Post-classical literature. XIII. «Amusement» literature. XIV. Historical literature. XV. Philosophical literature and other literatures. XVI. New China in the programs of the new school. XVII. New audiences. XVIII. Comparative studies of two schools. XIX. Main faults of the seconds school.	

XX. Education guides and manuals of self-instruction. XXI. Perspectives and hopes. XXII. Summary.	
<i>Appendix 1. Sinological philology in the Petrograd University</i> . . . . .	188
<i>Appendix 2. Sinology in our University</i> . . . . .	190
2.3. The Orient and oriental science . . . . .	191
2.4. Articles, notes and reports on orientalist activities . . . . .	201
2.4.1. To Academician S. F. Oldenburg, Permanent Secretary of the Academy of Sciences . . . . .	201
2.4.2. An application addressed to the Permanent Secretary about my projects	203
2.4.3. A report on the work of the Chinese cabinet of the Institute of Oriental Studies (1931) . . . . .	206
2.4.4. A report on the work of the Chinese cabinet of the Institute of Oriental Studies (1934) . . . . .	208
2.4.5. An application addressed to the Director of the Institute of Oriental Studies	210
2.4.6. Bibliographical courses at the Institute of Oriental Studies . . . . .	212
2.4.7. The collective body and individual work . . . . .	212
2.4.8. A note on compiling «The History of the Chinese Literature» by the sinologists of the Institute of Oriental Studies . . . . .	213
2.4.9. Yield the way to an orientalist! . . . . .	214
2.4.10. For the union of orientalists (from our May 1 slogans) . . . . .	214
2.4.11. The sinologists of the Institute of Oriental studies mark May 1 . . . . .	215
2.4.12. The orientalists of our Institute . . . . .	215
2.4.13. The sinologists of the Leningrad Institute of Oriental Studies for 10 year-period . . . . .	218
2.4.14. On methodological achievements of the Chinese department of the Leningrad Oriental Studies Institute during 11 years . . . . .	218
<i>Appendix. New ways of the Chinese department</i> . . . . .	242
2.4.15. To the Director of the Russian Public Library Academician Nikolai Yakovlevich Marr. Memorandum of a Library consultant corresponding member of the Russian Academy of Sciences, Professor V. M. Alekseev . . . . .	242
2.4.16. Background material to the Note on establishing the Institute of literary translators and translators-experts with the affiliated Courses of foreign languages at the State Public Library . . . . .	244
2.4.17. Annual report on the activity of the expert College at the Oriental Department of the «World Literature» (April 28, 1919—April 28, 1920)	246
2.4.18. On the publication of the «East» journal . . . . .	255
2.4.19. On the publication of literary almanac of the peoples of the East . . . . .	256
2.4.20. «The Artistic and Literary East» . . . . .	257
2.4.21. Public lectures on the East at the University . . . . .	258
2.4.22. Academic science in Leningrad and its audience . . . . .	264

PART III

HOW I'VE STUDIED AND PRESENTLY STUDY CHINA

3.1. Authobiography of a sinologist, Vasili Mikchailovich Alekseev, lecturer of the Petrograd University, a junior scientific curator of the Asiatic Museum of the Academy of Sciences . . . . .	266
3.2. Three reports on visits to China in 1906—1909 . . . . .	271
3.3. Before and now in the life of a Russian and Soviet sinologist . . . . .	280
3.4. A student at the turn of two centuries. From my University recollections (1898—1902) . . . . .	282
<i>Appendix 1. In memoriam of Vasili Petrovich Safronov</i> . . . . .	293
<i>Appendix 2. In memoriam of D. A. Peschurov</i> . . . . .	293
<i>Appendix 3. Vladimir Lyudvigovich Kotvich</i> . . . . .	294
3.5. Russian postgraduate student of sinology at the turn of the XX century (1902—1909) . . . . .	295
3.6. How I've studied and presently study China . . . . .	301
3.7. From the life of an old Russian sinologist . . . . .	302
3.8. Perspectives of a sinologist . . . . .	305
3.9. «Dao tung», collected articles on Sinology by Professor V. M. Alekseev	317
3.10. Lecture tour of a Russian sinologist to England . . . . .	319
3.11. Chinese culture in Russia and in the USSR . . . . .	328
3.12. Exotics in the philological science . . . . .	330
3.13. Emotions of an orientalist . . . . .	335
3.14. Aphorisms of mine . . . . .	337

PART IV

REFERENCES AND REVIEWS

4.1. Review of L. N. Lebedev's medal-winning composition «Zhungyung' in Translation and Interpretations» . . . . .	347
4.2. Objections to O. O. Rozenberg at his Master's degree dispute «Introduc-	

tion to the Studies of Buddhism after Japanese and Chinese Sources. Part I. Lexicographical Guide. Part II. Problems of Buddhist Philosophy»	350
4.3. Hu Shih (Suh Hu)... — The Development of the Logical Method in Ancient China (Xian Qin ming xue shi). The Oriental Book C°. Shanghai, 1922	355
<i>Appendix.</i> Crisis in Sinology. (In connection with the book of Hu Shih (Suh Hu). — The Development of the Logical Method in Ancient China (Xian Qin ming xue shi). The Oriental Book C°. Shanghai, 1922	361
4.4. Arthur Waley. The Temple and other poems, translated by. London, 1923, p. 151	364
<i>Appendix.</i> The Dispute of English sinologists	367
4.5. Review of a qualification study by B. A. Vasiliev «Confucianist Influence in the Novel <i>Shui hu</i> »	369
4.6. Comments on a book by B. A. Vasiliev «Essays on Modern Chinese Literature»	370
<i>Appendix.</i> Notes on a report by B. A. Vasiliev «Foreign Influences in the Chinese Fiction in the Age of Imperialism»	371
4.7. Comments on a book-dissertation by Yu. K. Schutsky «The Chinese classical 'Book of Changes'»	371
<b>Comments</b>	389
<i>L. Z. Eidlin.</i> Alekseev and Oriental science	443
List of Abbreviations	456
Bibliography	459
Index of Names	496
Index of Chinese and Japanese Names	507
Index of Books, Works, Magazines and Publishing Houses	515
Index of Terms, Words and Expressions	521
Index of Place-Names	524
Index of Houses and Mottoes of Years They Ruled	527

**Василий Михайлович Алексеев**

**НАУКА О ВОСТОКЕ**  
*Статьи и документы*

*Утверждено к печати*  
*Институтом востоковедения*  
*Академии наук СССР*

Редактор *Р. Ф. Мажокина*  
Младший редактор *Г. А. Бурова*  
Художник *Л. С. Эрман*  
Художественный редактор *Э. Л. Эрман*  
Технический редактор *М. В. Позоскина*  
Корректоры *Л. С. Кузнецова* и *Л. И. Письман*

**ИБ № 14266**

Сдано в набор 26.10.81.  
Подписано к печати 05.08.82.  
А-11275. Формат 70×108<sup>1/16</sup>.  
Бумага типографская № 1.  
Гарнитура обыкновенная новая.  
Печать высокая. Усл. п. л. 46,9.  
Усл. кр.-отг. 46,9. Уч.-изд. л. 52,89.  
Тираж 8400 экз. Изд. № 4991.  
Тип. зак. 836. Цена 3 р. 70 к.

Главная редакция восточной литературы  
издательства «Наука»  
Москва К-45, ул. Жданова, 12/1

Ордена Трудового Красного Знамени  
Первая типография издательства «Наука»  
190034 Ленинград В-34, 9 линия, 12